



STADT MIT LEBENSQUALITÄT

HERZOGENBURGER STADTNACHRICHTEN

Kunst im Rathaus



Künftig wird sich jeden Monat im Foyer des Rathauses ein anderer Künstler aus der Traisenstadt vorstellen. Im März/April ist es der Adletzberger Bildhauer Johannes Jilch (r.), der mit drei Exponaten vertreten ist. Hier – gemeinsam mit Bürgermeister Mag. Christoph Artner und Vizebürgermeister Richard Waringer in der Eingangshalle – zeigte er die Sandsteinplastik „Knabe mit Gans“. Das Original vom griechischen Bildhauer Boethos Kalchedon aus ca. 150 vor Christus bestand aus Bronze. Kaiser Nero ließ es aus dem griechischen Osten nach Rom bringen und in seinem Palast aufstellen.



**Bürgermeister
Mag. Christoph Artner**

Liebe Herzogenburgerinnen! Liebe Herzogenburger!

In der Gemeinderatssitzung am 25. März 2019 wurde der Rechnungsabschluss des Finanzjahres 2018 einstimmig beschlossen. Dieser Rechnungsabschluss zeigt ein sehr erfreuliches Gesamtbild der Finanzen der Stadtgemeinde Herzogenburg. Obwohl Zahlungen für einige größere Projekte enthalten sind, gelang es trotzdem, die Schulden der Stadt wieder zu reduzieren. Am Jahresende betrug der Schuldenstand € 12,408.681,24, somit entfallen auf jeden Einwohner € 1.586,79. Im Vergleich zu anderen Gemeinden dieser Größenordnung ist die Verschuldung in Herzogenburg sehr gering.

Der Rechnungsabschluss des Finanzjahres 2018 umfasst € 20,504,000,-. Die größten Ausgaben fallen wie auch in den vergangenen Jahren im Straßen- und Kanalbau an. Ein weiterer großer Posten ist die Instandhaltung und Sanierung von öffentlichen Gebäuden, wie 2018 die Generalsanierung des Oberndorfer Kindergartens. Sowohl die Ausgaben für Schulen und Kultur als auch die Erhaltung des Gesundheitssystems sind ein wichtiger Bestandteil des Gemeindebudgets.



St. Andräer Steg

© Astrid Patil

Der Gemeinderat hat bei der letzten Sitzung ebenfalls einstimmig beschlossen, dass anstelle des alten St. Andräer Steges eine neue Radwegbrücke errichtet werden soll. Da der Steg mit einer Breite von 1,28 m nicht als Radweg benutzbar ist, wäre bei einer Sanierung keinerlei Landesförderung zu erwarten und die Kosten von knapp € 300.000,- lt. Kostenschätzung hätte die Stadtgemeinde zur Gänze allein zu tragen. Ein Neubau zur Nutzung als Geh- und Radweg wird lt. Kostenschätzung ca. € 660.000,- kosten, wäre aber als Radwegoptimierung mit bis zu 50% förderbar. Der Kostenfaktor und vor allem die ungelöste Sicherheits- und Haftungsthematik und die bei einer Sanierung weiterhin nicht gegebene erforderliche Stegbreite haben den Gemeinderat dazu bewogen, sich einstimmig für einen Neubau auszusprechen. Die zuständigen Stellen beim Land NÖ wurden bereits über diese Entscheidung informiert.

Im 1. Quartal 2019 fanden die Jahreshauptversammlungen der sechs Freiwilligen Feuerwehren des Gemeindegebietes statt. Im Jahr 2018 wurden 16.254 Stunden zum Wohle der Allgemeinheit geleistet. Ich möchte mich an dieser Stelle noch einmal bei den Feuerwehren und ihren Mitgliedern in unser aller Namen sehr herzlich bedanken.

Im März wurde von der Stadtgemeinde das Projekt „Zentrumsentwicklung“ gestartet. Das Ziel ist, gemeinsam mit den Hauseigentümern und Experten aus dem Planungs-, Finanzierungs- und Beratungsbereich Leerstände in der Innenstadt zu verringern und das Zentrum attraktiver für die Bevölkerung zu gestalten. Dafür gibt es in einem ersten Schritt einen stark von der Stadt geförderten Hausentwicklungsscheck, welcher Nutzungsmöglichkeiten für leer stehende Immobilien aufzeigen kann. Interessierte Hauseigentümer sind eingeladen, sich im Stadtamt zu melden. Ende März wurde von der Stadt Wien nunmehr auch das offene Bieterverfahren für das Areal des Geriatriezentrums in St. Andrä an der Traisen veröffentlicht. Bis Mitte Mai besteht die Möglichkeit, Angebote abzugeben. Ich hoffe, dass sich ein Interessent findet, der aufgrund des steigenden Pflegebedarfs das Geriatriezentrum entsprechend seiner derzeitigen Flächenwidmung auch weiterführen will.

Abschließend würde ich mich freuen, Sie an diesen immer länger und wärmer werdenden Tagen bei den kommenden Veranstaltungen in unserer Stadt, wie dem CityRun oder bei der Blumenerdeaktion der Gemeinde am 4. Mai, begrüßen zu dürfen.

Herzliche Grüße

von Ihrem

Bürgermeister
Mag. Christoph Artner



HERZOGENBURG
Stadt mit Lebensqualität



» CITYEVENTS 2019 «

2. Halbjahr 2019



Donnerstag, 4. Juli und Freitag, 5. Juli 2019

Open Air »Sommerkino«

Kulturzentrum Reither-Haus, Rathausplatz 22
Eintritt frei!



Samstag, 7. September 2019

Höfefest

Innenstadthöfe öffnen ihre Pforten
Eintritt frei!



Freitag, 27. September 2019 | Beginn: 19.30 Uhr

Joesi Prokopetz »Gürteltiere brauchen keine Hosenträger«

Volksheim, Auring 29
VVK: € 23,- | AK: € 26,-



Freitag, 11. Oktober 2019 | Beginn: 19.30 Uhr

Andy Woerz »Macht doch, was ihr wollt!«

Volksheim, Auring 29
VVK: € 15,- | AK: € 17,-



Freitag, 18. Oktober 2019 | Beginn: 19.30 Uhr

Georg Clementi »Zeitlieder«

Liedermacher, Chansonnier, Geschichtenerzähler, Verzauberer: Georg Clementi singt sich mit seinen Zeitliedern von Erfolg zu Erfolg und heimst Chanson-Preise ein.
Volkshaus, Auring 29
VVK: € 16,- | AK: € 18,-



Freitag, 8. November 2019 | Beginn: 19.30 Uhr

»Danube BigBand Project« vom Swing zum Rock'n'Roll

14-köpfige Big Band, von Glenn Miller bis Udo Jürgens ...
Volkshaus, Auring 29
VVK: € 15,- | AK: € 17,-



Freitag, 29., Samstag, 30.11. und Sonntag, 1.12.

G'miatlicher Herzogenburger Advent

Kirchenplatz
Eintritt frei!

Karten für alle Veranstaltungen erhalten Sie bereits im Rathaus. Weitere Informationen finden Sie auf www.herzogenburg.at oder per Mail: barbara.senger@gde.herzogenburg.at

Gerne können die Karten auch reserviert und an der Abendkasse zum Vorverkaufspreis abgeholt werden. 50 % Ermäßigung für Schüler bis 18 Jahre sowie f. Lehrlinge, Studenten und Präsenzdienler mit Ausweis!

**Der Kulturausschuss und der Kulturverein der Stadtgemeinde Herzogenburg
freuen sich über Ihren Besuch!**





BANDS

THE GROOVECAKE FACTORY

NASHVILLE

CIDERREBELS QUARTERREBELS

LINEDANCE SHOW

PARADISE OF HORSES LINEDANCER

SPECIALS

FASHION BY KATHARINA

TOMBOLA

GROSSE TANZFLÄCHE

**11. Mai
2019**

**Einlass: 18Uhr
Beginn: 19Uhr**

**Vollrath-Hallen
Herzogenburg**

**Oberndorfer Ortsstraße 91 VVK/AK
3130 Herzogenburg 15€/18€**

TICKETS: TimeOut Sportsbar Herzogenburg (0650/3452825) oder bei einem Bandmitglied Ihres Vertrauens



HausentwicklungsCheck als Chance im Zentrum



Ortszentren – sowohl in kleinen und größeren Städten – veröden immer mehr. Wohnungen und Geschäfte stehen leer. Gleichzeitig entstehen an den Ortsrändern neue Siedlungen, verursachen hohe Kosten für Versorgungsleitungen und Straßen und beanspruchen immer mehr wertvollen Ackerboden, der so verloren geht. Auch in Herzogenburg ist der Trend stark spürbar. Die Wurzeln des Leerstandes liegen hier in den Strukturveränderungen des Einzelhandels und im Generationenwechsel vieler ehemaliger GeschäftsinhaberInnen.

Die Stadtgemeinde schuf jüngst die politischen und personellen Voraussetzungen, um im Verlängerungsjahr der Stadterneuerungsaktion – betreut durch die NÖ.Regional.GmbH – mit einer besonderen Förderaktion die Hausentwicklung im Zentrum anzukurbeln. Denn Hausentwicklung ist Zentrumsbebung! Wenn leer stehende Häuser wieder zum Wohnen oder als Arbeits- oder Gewerbeflächen hergerichtet werden, kann neues Leben einziehen. Den HausbesitzerInnen, die in einer durchgeführten Befragung ihr Interesse an einer Veränderung bekannt gegeben hatten, wurde vor Kurzem bei einem Informationsgespräch im Rathaus der HausentwicklungsCHECK vorgestellt. Dabei werden auf Basis eines Bestands- und Lageplans die jeweils besten Nutzungsmöglichkeiten durch einen Bauingenieur analysiert und ein Entwurf für die Bestvariante erstellt. Der Check enthält auch eine Kostenschätzung für jene unbedingt notwendigen Investitionen, um einen vermietbaren bzw. nutzbaren Zustand des Hauses zu erreichen. Weiters erhält der Hausbesitzer noch eine Ertrags- bzw. Refinanzierungsrechnung unter der Annahme einer ortsüblichen Miete.

Mit all diesen Unterlagen ist der Besitzer gut gewappnet, über die Zukunft seines Hauses weiter zu beraten – mit seiner Hausbank, mit Familienangehörigen oder den Erben. Es ist angesichts der niedrigen Zinsen nun auch ein günstiger Zeitpunkt, um zu überlegen. Denn leer stehende Gebäude werden immer weniger wert, weil sie immer mehr Kosten verursachen in der Erhaltung oder späteren Sanierung.

Der HausentwicklungsCheck soll den Denk- und Entscheidungsprozess durch Zahlen und Fakten untermauern. Die Kosten für den Check kommen aus Mitteln der Stadtgemeinde und aus Mitteln der NÖ Stadterneuerung, bei der dieses Pionierprojekt eingereicht wird. Mit einem geringen Eigenanteil beteiligen sich auch die HausbesitzerInnen. Es

hängt nun stark davon ab, ob die HausbesitzerInnen diese Chance, die die Stadtgemeinde Herzogenburg bietet, ergreifen und über die Häusererneuerung dazu beitragen, das Zentrum zu beleben

Herzogenburg will mit dem Projekt Zentrumsentwicklung die Zukunft für alle gewinnbringend gestalten. Gemeinsam mit Hauseigentümern, der Wirtschaft und den Vereinen geht es darum, die leer stehenden Gebäude und Wohnungen im Zentrum zu nutzen und Hauseigentümern Entscheidungsgrundlagen zu liefern, wie ihr Haus, ihre Wohnung bzw. ihr Geschäftslokal eine neue Zukunft finden kann.

Frühlingserwachen

in Herzogenburg

3. und 4. Mai 2019

3.5., 18:30 Uhr
Natur im Garten Vortrag
 „Nützlinge – fleißige Helfer im Garten“
 Reither-Haus, Rathausplatz 22

anschließend **Lesung** von Texten
 mit **Silvia Payer** und **Ausstellung** von
Naturfotos

4.5., 8:30-11:00 Uhr
 Ausgabe von **Gratis-Blumenerde** der
 Stadtgemeinde am Rathausplatz

4.5., 8:30-11:00 Uhr
Privater Pflanzentauschmarkt im Hof des
 Reither-Hauses – Jeder kann seine über-
 zähligen Pflanzen in Topfen (!) tauschen

4.5., 9:00-11:00 Uhr
Kinderbasteln
 Reither-Haus, Rathausplatz 22

Gleichzeitig findet am Vormittag am
 Rathausplatz auch der **Bauernmarkt** statt

Kommen Sie und holen Sie sich frühlingshafte Gartenfreude!

EIN CITYEVENT

KULTURfest

TRAISENTAL

„Lebensfreude“ bei fünf Konzerten im Traisental

12. bis 21. Juli 2019

www.schloss-walpersdorf.at

Das Kulturfest Traisental 2019 hat zum bereits vierten Mal die „Lebensfreude“ als zentrales Thema. Klassische Musik, Kabarett, Zeitgenössisches und Country Music verwandeln das **Schloss Walpersdorf** in eine kulturelle Genusszone, **Stift Herzogenburg** und die **Wallfahrtskirche Heiligenkreuz-Gutenbrunn** öffnen dem Kulturfest Traisental ihre wunderbaren Pforten. Lokale Schmankerl und der exzellente Wein der Traisentalwinzer umrahmen das Kulturfest Traisental 2019.

Eröffnet wird das Kulturfest Traisental am 12. Juli von den **Solisten des Bach Consort Wien**, das sich unter der Leitung von Ruben Dubrovsky rasch zu einem der bedeutendsten Barock-Ensembles Österreichs entwickelt hat, im Festsaal von Stift Herzogenburg.



© Nancy Horowitz

Am 13. Juli tritt die in Pottenbrunn im Traisental lebende **Selina Ott** gemeinsam mit der **Haydn Philharmonie** in der Wallfahrtskirche Heiligenkreuz-Gutenbrunn auf. Die

20-jährige Trompeterin hat 2018 sensationell als erste Frau den ARD-Musikwettbewerb im Fach Trompete gewonnen. Am Programm stehen das Trompetenkonzert von Joseph Haydn und dessen „Paukenschlag“-Sinfonie. Nach dem Konzert spielt die **Stifta Geigenmusi** beim gemütlichen Beisammensein in Heurigenatmosphäre vor der Wallfahrtskirche auf. Werke für Bassbariton und Streichquartett stehen im Zentrum des Konzertes am 19. Juli zum Schwerpunkt **JUNGES PODIUM** im Festsaal von Schloss Walpersdorf, dem Schauplatz des zweiten Wochenendes (19. bis 21. Juli).



© Tobias Singer

Der vielseitige Sänger **Daniel Gutmann** aus Herzogenburg und das junge **Simply Quartett** – aktuell Sieger des Haydn-Wettbewerbes Wien und des Schubert-Wettbewerbes Graz – zeigen bei Werken aus Deutschland, Österreich, Norwegen und Italien ihr besonderes musikalisches

Gespür. **Philipp Manuel Gutmann** komponiert einen Liederzyklus nach vier Texten von Stefan Zweig. Mit seiner **Groovecake Factory**, aktueller Gewinner des „Rising Star Award“ beim „Texas Sounds International Country Music Festival“ (Jefferson/USA) spielt Daniel Gutmann nach dem Konzert unplugged im Schlosshof auf.

Angelika Kirchschrager zeigt sich am 20. Juli von ihrer komödiantischen Seite. Klassik trifft auf Komik beim



© Nikolaus Karfinsky

Programm „Der Tod eines Pudels“ mit **Alfred Dorfer** – eine Geisterbahnfahrt durch die seltenen Hintergründe der Klassikbranche. Zurück bleiben ein verwirrter Clown und eine grandiose Sängerin. Am Flügel



© Peter Eganud

spielt einer der weltweit renommiertesten Liedbegleiter: der Engländer **Julius Drake**. Nach der traditionellen Messfeier mit musikalischer Gestaltung am 21. Juli um 9 Uhr in der Schlosskapelle beschließt eine hochkarätig besetzte Abschlussmatinee das Kulturfest Traisental um 11 Uhr im Festsaal. Ein Streicherensemble rund um **Benjamin Schmid**,

Veronika Hagen, Matthias und Franz Bartolomey stellt Franz Schuberts berühmtes Streichquintett dem berührenden letzten Werk von Max Bruch gegenüber, dessen Streichoktett in B-Dur.



„Pack die Badehose ein ...“ Geplante Saisoneroöffnung Erlebnisbad „Aquapark“: 3. Mai 2019



... und auf geht's ins Herzogenburger Erlebnisbad.

Die Tage werden länger, die Sonnenstrahlen intensiver und an den Wochenenden sehnt sich jeder nach einem Sprung ins kühle Nass. Der Aquapark ist eines der modernsten Freibäder Niederösterreichs. Ein großzügig angelegtes Badegelände mit Naturbadeteich, vielen Rutschen, Strömungskanal, Sprungturm, Kletternetz und vielem mehr lockt die Badegäste zu einem Besuch. Ein großes Sportbecken bietet genügend Platz, um genüsslich seine Längen ziehen zu können. Genießen Sie die warme Sonne auf den weitläufigen Liegewiesen und laben Sie sich anschließend am Buffetstand. Weitere Sportmöglichkeiten wie Minigolfspielen, Beachvolleyball und Tischtennis befinden sich gleich direkt neben dem Bad.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im „Aquapark“ Herzogenburg!

Ermäßigungen:

NÖ Card: einmaliger freier Eintritt
Familienpass: 20% auf den Normalpreis



Information:

Aquapark
Dammstraße 1, 3130 Herzogenburg
Tel. 02782/84927
erlebnisbad@gde.herzogenburg.at
Weitere Infos auf: www.herzogenburg.at



10% Ermäßigung auf alle Saisonkarten erhalten Sie an der Kassa beim Aquapark: 23.4. bis 26.4. sowie 29.4., 30.4. und 2.5. in der Zeit von 9 bis 12 und 13 bis 17 Uhr

Der Aquapark ist bei Badewetter täglich von 9 bis 20 Uhr geöffnet.

Eröffnung der Minigolfanlage Saisonstart: Samstag, 4. Mai 2019



Informationen finden Sie auch unter:
www.herzogenburg.at/Freizeit

Die abwechslungsreichen Bahnen sind sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene eine Herausforderung. Auf der Anlage laden zahlreiche Bänke zum Verweilen ein. Das Equipment – wie Schläger und Bälle – kann direkt vor Ort ausgeborgt werden.

Wir sind Partner der NÖ Card: einmaliger Gratis-Eintritt. Und mit dem NÖ Familienpass erhalten Sie an der Kassa eine Ermäßigung von 20%.



Öffnungszeiten der Minigolfanlage bei der Anton Rupp Freizeithalle in Ossarn:

ab 4. Mai und Juni: MO und DI geschlossen
MI bis SO 15 bis 20 Uhr
Juli und August: täglich von 15 bis 20 Uhr
September: MO und DI geschlossen
MI bis SO 15 bis 19 Uhr



**DAN, EWE, FM -
Küchen-Qualität aus Österreich!**

geplantes wohnen
schmid

Zum sensationellen
Preis geliefert und
montiert!
Vom PROFII!

**Nur telefonische
Terminverein-
barung
0664/3932153!**



Komme vor Ort!

brantner
ENTSORGUNG. FACILITY SERVICES



Ihr verlässlicher Partner für

- Entsorgung und Verwertung v. Abfällen & Problemstoffen
- Abfallwirtschaftskonzepte
- Mulden- und Containerdienst
- Büro- und Gebäudereinigung
- Erden und Komposte
- Mobile WC-Anlagen
- Winterdienst
- Grünflächenbetreuung
- Evententsorgung
- Hausbetreuung
- u.v.m.

www.brantner.com **059 444**

Rebecca Figl-Gattinger

PartyLite-Beraterin & -Leaderin



Tel.: 0680/2000527

E-Mail: rebeccafiglgattinger@gmail.com

WebSite: rebeccafiglgattinger.partylite.at

Adr.: A-3141 Kapelln, Kremser Str. 6

* Duftkerzen, Raumduftprodukte & Accessoires *

1 Pkg. Teelichter GRATIS
für Ihre Bestellung bis zum **19. Mai 2019!**

Stöbern Sie gern online oder fordern Sie einen Katalog an!

AKTION ! VORTEILSHAUS 150

Individuell - kein Vorteilshaus gleicht dem anderen



HAUS belagsfertig
€ 209.900,-



KOSTENLOS unseren Katalog anfordern:
www.konzept-haus.at

**KONZEPT
HAUS**



3500 Krems • Tel.: 02732 / 94 103 • office@konzept-haus.at ZIEGELFERTIGHAUS



Pittel+Brausewetter

www.pittel.at

Handelsstraße 2, 3130 Herzogenburg,
Tel.: 050 828-3100 - herzogenburg@pittel.at

Die Stadtgemeinde gratuliert



Frau Gisela Haselsteiner zum 90. Geburtstag



Frau Margarete Bichler zum 90. Geburtstag



Hilde und Alfred Stöger zur Eisernen Hochzeit



Gundis und Dieter Pöblmann zur Goldenen Hochzeit

Neue Mitarbeiterin im Stadtamt



Seit Jahresbeginn ist Frau Marion Keiblinger neue Mitarbeiterin im Stadtamt. Ihr Aufgabenbereich umfasst das Meldeamt und die Vertretung beim Standesamt. Die erforderliche Fachprüfung für den Standesbeamtenamt und den Staatsbürgerschaftsdienst hat sie im Februar 2019 bereits erfolgreich absolviert. Bürgermeister Mag. Christoph Artnner gratulierte dazu recht herzlich.

Hochzeiten

Karner Sebastian – Steiner Natalie, Seyer Thomas – Scheidl Christine, Eder Wolfgang – Denk Margit, Hagelbauer Roman – Lupert Manuela, Duran Yavuz – Hanci Zerrin, Ing. Paul Priesching – Krumböck Katharina, Ren Jianghan – Fertner Jasmin

Sterbefälle

Lehner Elisabeth (92), Schwarz Pauline (93), Ollatsberger Maria (87), Stoll Alois (69), Wurzl Günther (75), Geyer Otilie (87)

Herausgeber und Medieninhaber: Stadtgemeinde Herzogenburg, Rathausplatz 8, 3130 Herzogenburg. Druck: Druckhaus Schiner GmbH, Krems. Fotos: Stadtgemeinde, Kopitz.



Projekt „Junges Wohnen“



Der Landesverwaltungsgerichtshof hat den Baubescheid für die Errichtung des Projektes „Junges Wohnen“ am Nemschitz-Areal vollinhaltlich bestätigt. Somit kann dieses wichtige Vorhaben für das Wohnungsangebot für junge Leute in unserer Stadt nunmehr endlich in Angriff genommen werden. Nach Rücksprache von Bürgermeister Mag. Christoph Artner mit KR Dir. Willi Gelb wird die Allgemeine gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft St. Pölten umgehend mit der Umsetzung des Projektes starten.

Stadt mit Lebensqualität
CITYEVENT

MUSIKSCHULE
der Stadtgemeinde Herzogenburg

ABSCHLUSSKONZERTE

Das klassische Konzert
Mi., 15.05.2019
Beginn: 18.30 Uhr | Augustinussaal | Eintritt frei

Das moderne Konzert
Do., 16.05.2019
Beginn: 18.30 Uhr | Volksheim | Eintritt frei

Mein
Digitales Amt

www.stpoeelten.at

Mit App
alles per Klick
erledigen

Jetzt App
downloaden

Digitales Amt – Einfacher geht's nimmer.

Melden Sie Ihren Wohnsitz an oder um, beantragen Sie Ihre Wahlkarte, nutzen Sie unseren digitalen Babypoint und den automatischen Erinnerungsservice zur Verlängerung Ihres Reisepasses. Ab jetzt 24 Stunden am Tag und ganz bequem per App – von wo Sie wollen. Garantiert ohne Wartezeit und mit persönlicher Handy-Signatur.

Digital Austria

Bundesministerium
Digitalisierung und
Wirtschaftsstandort



CD zum Jubiläum

Mit einem tollen CD-Projekt begeht die Stadtkapelle Herzogenburg ihren 30. Geburtstag. Am 16. Februar nahmen die Kinder und Jugendlichen der Jugendkapelle sowie als Gäste die Spielmusikgruppe der Musikmittelschule in der Aula der Mittelschule zwei Stücke für diese Produktion auf. Eine Woche später waren die großen Musikanten und MusikantInnen der Stadtkapelle dran und übersiedelten mit dem gesamten Equipment der Stadtkapelle in den „Freiraum“ St. Pölten, wo man sich für zwei Aufnahmetage einquartierte.

Insgesamt 16 Stunden intensivste Aufnahmemarbeit für 14 Stücke verlangten unseren Musikern alles ab. Monatelange Vorbereitungsarbeit unter sehr schwierigen Umständen im mittlerweile viel zu kleinen Probenlokal trugen Früchte und so konnte das Aufnahmeteam mit dem Musikprofi Matthias Weber an den Reglern das Projekt finalisieren.

Nach zweiwöchiger Nachbearbeitung im Tonstudio wurden die Datensätze zur Pressung geschickt und so konnte das fertige Produkt nun beim Jubiläumskonzert der Stadtkapelle am 7. April in den Vollrathhallen der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Dabei werden ca. 100 Musiker mitwirken und ihre Stücke zum Besten geben.

Auch zeitgenössische Kompositionen der Stadtkapellenmitglieder Matthias Weber, Willi H. Wltschek und Philipp Gutmann sind sowohl auf der Aufnahme zu hören als auch beim Jubiläumskonzert.



Auch die Aula der Musikmittelschule wurde in ein professionelles Tonstudio verwandelt.

Rasenmähen:

Wann darf ich und wann darf ich nicht?

Gemäß der geltenden Fassung wird die Benützung von Rasenmähern mit Verbrennungsmotoren wegen der das örtliche Gemeinschaftsleben störenden Lärmentwicklung im Gemeindegebiet, das als Bauland gewidmet ist,

täglich von 20 Uhr bis nächstfolgenden Tag 8 Uhr sowie am Samstag ab 17 Uhr und Sonn- und Feiertag ganztägig verboten.

Die Nichtbefolgung dieser Verordnung wird als Verwaltungsübertretung geahndet.

Zeillernwochenende der Stadtkapelle



Celine Güven an der Bassgitarre sowie Karl Bauer und Werner Schnabl bei der anstrengenden Probenarbeit im Schloss Zeillern.

Am 9. und 10. März veranstaltete die Stadtkapelle ihr traditionelles Probenwochenende in Schloss Zeillern. Dabei ging es vor allem um die präzise Vorbereitung für das heurige Jubiläumskonzert am 7. April 2019. Am Programm stehen neben neuen Stücken auch Highlights der letzten Jahreskonzerte, unter anderem Tirol 1809, König der Löwen, 80er Kult Tour, CanCan usw. Die rund 40 TeilnehmerInnen genossen neben der anstrengenden Probenarbeit auch die gemeinsamen Aktivitäten, die die Gemeinschaft immer wieder wachsen lassen.

1424

JUGEND:KARTE NÖ

Das alles kann deine 1424 Jugendkarte NÖ

- Deine persönliche Jugendkarte von 14 bis 24
- Gilt als Altersnachweis im Sinne des Jugendgesetzes NÖ
- Zahlreiche Ermäßigungen bei Partnern in ganz Österreich
- Infos über Jugendangebote in NÖ
- Zusendung unseres vierteljährlichen Magazins mit vielen Gutscheinen
- Jetzt auch europaweite Vorteile in Kooperation mit der European Youth Card

ACHTUNG!
Ab Januar 2014 ist keine Unfallversicherung mehr bei deiner 1424 Jugendkarte NÖ inkludiert!

Jetzt auch als App für dein Handy!

Hol dir deine persönliche 1424 Jugendkarte NÖ mit allen Funktionen auch auf dein Handy.

Natürlich ist auch die virtuelle 1424 Card in Niederösterreich als Altersnachweis anerkannt!

Ab Sofort ist die 1424 App im Google Play und im iTunes Store kostenlos zum Download verfügbar.

1424 Jugend Info NÖ

Klostergasse 5
3100 St. Pölten
Tel: 02742/245 65 (Fax/DW 66)
info@jugendinfo-noe.at
www.jugendinfo-noe.at

Jetzt wird's europäisch!
Gemeinsam mit der EYCA (European Youth Card Austria) bietet dir die 1424 Jugendkarte NÖ Vorteile in ganz Europa! www.jugendkarte.at

Alle NÖGKK-Leistungen auf einen Blick

104 Seiten aktuelle Information: Neue Gratis-Broschüre „Leistungen und Service“ jetzt im NÖGKK-Service-Center St. Pölten erhältlich.

Die NÖ Gebietskrankenkasse ist der größte Krankenversicherungsträger des Landes und sichert gemeinsam mit einem dichten Netz an Gesundheitspartnern eine optimale Krankenversicherung in Niederösterreich.

Aber die NÖGKK leistet bedeutend mehr: Die aktuelle Ausgabe der kostenlosen Broschüre „Leistungen und Service“ bietet allen Versicherten und deren anspruchsberechtigten Angehörigen auf 104 Seiten einen Überblick über das umfangreiche Angebot rund um Krankheit, Geburt, Zahnbehandlung und Zahnersatz und stellt innovative Vorsorgemaßnahmen der Krankenkasse vor. Zudem liefert das druckfrische Heft wichtige Informationen über Versicherungsschutz, Anspruchsvoraussetzungen, Kostenbefreiungen und kasseneigene Einrichtungen wie Zahn- und Physioambulatorien. Alles Wissenswerte rund um Kinderbetreuungsgeld-Konto, Ombudsstelle, Demenz-Service, Kinderreha oder NÖGKK-Online-Angebote sowie die aktuellen Werte der Sozialversicherung runden das große Info-Paket ab.

Die Broschüre ist ab sofort im Service-Center St. Pölten erhältlich. Bestellungen sind auch über die E-Mail-Adresse oea@noegkk.at und telefonisch unter der Nummer 050899-51211 möglich. Broschüre und Versand sind kostenlos.

Die NÖGKK im Internet:
www.noegkk.at

Demenz-Service NÖ Kostenlose Hilfe für Angehörige und Betroffene

Für Fragen rund um das Thema Demenz gibt es das Demenz-Service Niederösterreich mit der **kostenlosen NÖ Demenz-Hotline 0800 700 300** (Mo.-Fr. 8:00-16:00 Uhr). Sie informiert niederösterreichweit über Anlaufstellen zu Diagnose, Behandlung, Unterstützungs- sowie Entlastungsangebote und vermittelt an Demenz-Experten. In den Bezirken Krems, Krems Land, Lilienfeld, St. Pölten, St. Pölten Land und Tulln bietet das Demenz-Service NÖ im Rahmen eines Pilotprojektes zusätzlich **kostenlose, persönliche Beratung zu Hause oder an den Info-Points Demenz** direkt in den Service-Centern der NÖGKK Klosterneuburg, Krems, Lilienfeld, St. Pölten und Tulln an. Das Beratungsservice soll im Jahr 2020 auf ganz Niederösterreich ausgeweitet werden.



„Uns ist wichtig, dass von Demenz Betroffene und ihre Familien professionelle Hilfe und Entlastung in dieser schweren Lebensphase erhalten. Die Experten beim Demenz-Service NÖ stehen ihnen mit Informationen und kostenlosen Beratungen zur Seite.“, so **NÖGUS-Vorsitzender Landesrat Martin Eichtinger**.

Demenz ist eine chronisch fortschreitende Erkrankung des Gehirns. Im Verlauf der Erkrankung nimmt die Gedächtnisleistung von Demenz Betroffenen nach und nach ab. Die Wahrscheinlichkeit, an Demenz zu erkranken, nimmt ab einem Lebensalter von 65 Jahren stark zu. Demenzerkrankungen können nicht geheilt werden, jedoch kann eine frühe Diagnose und Behandlung das Fortschreiten der Krankheit verzögern. Experten sind der Meinung, dass ein gesunder Lebensstil das Risiko an Demenz zu erkranken, reduziert.

Mehr Informationen, Tipps zum Krankheitsbild sowie Unterstützungsangebote:
www.demenzservicenoe.at | demenzservicenoe@noegus.at | 0800 700 300

NÖGKK: Meereskuraktion für Kinder



Foto: NÖGKK

NÖ Gebietskrankenkasse bietet drei Wochen Erholung in Italien

Die NÖ Gebietskrankenkasse (NÖGKK) bietet auch heuer wieder eine kostenlose Meereskuraktion für Kinder an. Der heilklimatische Erholungsaufenthalt findet in Pinarella di Cervia an der italienischen Adriaküste statt.

Wer kann an der Meereskuraktion teilnehmen?

Kinder ab dem achten bis zum vollendeten dreizehnten Lebensjahr, die bei der NÖGKK mitversichert sind. Voraussetzungen sind die Vorlage eines ärztlichen Antrages und eine anschließende ärztliche Bewilligung durch die NÖGKK. Bevorzugt werden Kinder, die an Atemwegs- und Hauterkrankungen leiden. Anträge gibt es bei Kinder- und Lungenfachärztinnen und -ärzten, in den NÖGKK-Service-Centern sowie unter www.noegkk.at.

Insgesamt werden drei Turnusse abgehalten; ein Aufenthalt dauert drei Wochen. Die Kinder werden von einem erfahrenen Team der Kinderfreunde Niederösterreich betreut. Die Kosten für den Aufenthalt sowie die Hin- und Rückreise übernimmt zur Gänze die NÖGKK.

Termine:

29.06. – 20.07.2019
19.07. – 09.08.2019
08.08. – 29.08.2019

Nähere Infos gibt es unter
050899-5835
bzw. unter www.noegkk.at

Niederösterreich radelt & Herzogenburg radelt mit!

Lust auf mehr Bewegung? Radeln Sie sich fit und machen Sie mit beim neuen Radwettbewerb im RADLand Niederösterreich. Vom 21. März bis 30. September zählt jeder Radkilometer. Auch die Stadtgemeinde Herzogenburg startet aktiv in den Frühling und radelt von Anfang an mit. Seien Sie dabei, wenn ganz Niederösterreich radelt!

Machen auch Sie für unsere Gemeinde mit

Treten Sie fleißig in die Pedale und sammeln Sie Radkilometer Jede/r kann kostenlos teilnehmen und zwischendurch gibt es immer wieder tolle Preise zu gewinnen! Es sind keine sportlichen Höchstleistungen nötig! Neugierig geworden?

Dann machen Sie mit bei **Niederösterreich radelt**, dem Fahrradwettbewerb für AlltagsradlerInnen und die, die es noch werden möchten! Jeder Kilometer mit dem Rad zählt, egal ob zur Arbeit, zum Einkauf oder zum Sportplatz.



Und so einfach geht's

1. Melden Sie sich ab Anfang März 2019 auf niederoesterreich.radelt.at an.
2. Radeln und Kilometer zählen – alle mit dem Rad zurückgelegten Kilometer werden gezählt.
3. Kilometerzahl direkt im Internet eintragen oder über die neue **NÖ radelt App** aufzeichnen! Das können Sie täglich, monatlich oder am Ende des Wettbewerbs machen.
4. Tolle Preise gewinnen!

Mitradeln und gewinnen

Wenn Sie während des Wettbewerbs für unsere Gemeinde mehr als 100 Kilometer radeln, machen Sie automatisch an der Schlussverlosung mit und können am Ende mit etwas Glück attraktive Preise gewinnen!

Alle Informationen zum Niederösterreich radelt Wettbewerb

finden Sie unter:

www.radland.at

niederoesterreich.radelt.at

**KEM-Zentrum
UNTERES TRAIENTAL
& FLADNITZTAL**



Klima- und Energie-Modellregionen
Wir gestalten die Energiewende

1. Reparatur-Café



**Samstag, 27. April 2019, von 9.00 bis 15.00 Uhr
Rathausplatz, Nemschitzhaus, ehemalige Bäckerei Hager**

Nach dem Motto „Reparieren statt Deponieren“ veranstaltet der Reparaturklub Herzogenburg das 1. Reparatur-Café. Gegen eine freie Spende versuchen die Klubmitglieder, gemeinsam mit dem Eigentümer defekte Geräte zu reparieren. Da die Reparatur ehrenamtlich erfolgt, kann keine Haftung übernommen werden. Zur Stärkung gibt's Kaffee und Kuchen.

- Reparatur von Haushaltsgeräten wie zum Beispiel Fön, Staubsauger, Rasenmäher, Radio, HiFi, Computer, Handy, E-Bikes
- Unterstützung bei Hardware- und Software-Problemen
- Beratung für Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Kontakt: Wer sich aktiv als Reparatteur beteiligen möchte, kann sich unter Tel. 0664 3260218 oder Tel. 0680 2171669 melden.

Funcourt – Fußball trifft auf Basketball



Zu Beginn der wärmeren Jahreszeit treibt es immer mehr Jugendliche in die Natur hinaus, um Sport zu betreiben. In Herzogenburg gibt es seit fast zwei Jahren einen Funcourt neben dem Sportplatz beim Skaterpark, der sportbegeisterte Jugendliche dazu einlädt, hier ein paar Stunden beim sportlichen Betätigen zu verbringen.

Der Funcourt enthält die Ausrüstung für Fußball und Basketball. Zwei Fußballtore und zwei Basketballkörbe laden Sportbegeisterte ein, hier ihren Lieblingssport auszuüben. Um Verletzungen und schmerzhaften „Asphaltauerschlägen“ vorzubeugen, ist der Funcourt mit einem wetterfesten Kunstrasenbelag ausgestattet. Die Linierungen auf dem Funcourt sind auf die verschiedenen Sportarten ausgerichtet und können je nach Bedarf ins Spiel eingebunden werden.

In diesem Sinne wünschen wir allen sportbegeisterten Jugendlichen faire und verletzungsfreie Duelle im Funcourt!

Zeitreise in die 20er-Jahre



Operettentenor Gerry Artens mit seinem Salonorchester und viele begeisterte Konzertbesucher unternahmen eine Zeitreise in die „Goldenen 20er- und 30er-Jahre“. Die Musik aus der Ära der guten alten Zeit, die eigentlich gar nicht so gut und golden war. Dafür war es die Musik – sie prägte einen neuen Lebensstil und das hat Gerry Artens mit seinem acht Mann bzw. Frau besetzten „Salonorchester“, alle musikalische Hochschulabsolventen und Musiker, die ihr Handwerk verstanden, vermittelt.

Der Weibsteufel im Volksheim



Man hätte eine Stecknadel fallen hören können, so still war es im Volksheim beim Theaterklassiker „Der Weibsteufel“ von Karl Schönherr. Karl Schönherr galt zu seiner Zeit als wichtigster österreichischer Dramatiker neben

Arthur Schnitzler. „Der Weibsteufel“, eine Art Tiroler Alpenwestern, zählt zu seinen meistgespielten Stücken und wurde mehrfach verfilmt.

1, 2, 3 ... der Kasperl war da!



Viel Spaß und eine überfüllte Stadtbücherei gab es bei Isabelas Kasperlbühne.

Was tun ...

... wenn die Ferien länger dauern als der Urlaub der Eltern?

... wenn die Kinder sich weigern oder zu klein sind, ohne die Eltern weiter wegzufahren?

... wenn keine liebe Oma die Kinderbetreuung übernehmen kann?

Ferien zu Hause

im Volkshaus Herzogenburg, Auring 29

ist die Lösung!

Für Kinder von 4 bis 11 Jahren
Montag bis Freitag von 7.00 bis 17.00 Uhr

Kein Trennungsschmerz und kein Heimweh - und doch Ferien wie im Kinderferiencamp!

Während Sie arbeiten, verbringt Ihr Kind einen ereignisreichen Ferientag gemeinsam mit anderen Kindern. Die Betreuung erfolgt durch pädagogisch geschultes Personal. Ein attraktives Programm erwartet die Kinder. Nach Dienstschluss holen Sie Ihr Kind wieder ab.

Kosten:

1 Woche ganztags	€ 48,-	inkl. Ausflüge, Eintritte, Nachmittagsjause, Materialkosten
1 Woche halbtags	€ 26,- (5 Stunden Betreuung/Tag)	
Tagesbetreuung	€ 13,-	
Kosten für Mittagessen	€ 4,-/Tag	

Um den Bedarf in unserer Gemeinde erfassen zu können, ersuchen wir Sie um zeitgerechte Anmeldung.

Achtung! Diese Aktion kann nur dann stattfinden, wenn mindestens 5 Kinder pro Woche angemeldet werden. Sollte die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden, können wir diese Ferienaktion leider nicht anbieten.

Bitte nachfolgenden Abschnitt bis spätestens Freitag, 26.4.2019, in der Gemeinde (Bürgerservice) abgeben.

Verbindliche Anmeldung für „Ferien zu Hause“

Name des Erziehungsberechtigten:

Adresse:

Telefon: E-Mail:

Anmeldung für die Ferienbetreuung meines/r Kindes/er:

.....
(Vorname, Nachname, Geb.-Datum)

in der Zeit vom: (Anmeldewochen bitte ankreuzen)

Wo 30 22.07. - 26.07.2019

Wo 31 29.07. - 02.08.2019

Wo 32 05.08. - 09.08.2019

ganztags

halbtags

Unterschrift:

Ich/wir stimme(n) als Erziehungsberechtigte/r zu, dass die oben angeführten persönlichen Daten meines/unseres Kindes zum Zweck der Aktion Ferien zu Hause bei der Stadtgemeinde Herzogenburg verarbeitet werden. Diese Einwilligung kann jederzeit bei der Stadtgemeinde Herzogenburg widerrufen werden. Durch den Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der bis dahin erfolgten Verarbeitung nicht berührt.



Faschingsumzug 2019





HERZOGENBURG SPORTPLATZGELÄNDE

SPORTFEST

30.5., 1.6., 2.6.2019

Donnerstag, 30.5.

10:00 Uhr: U 7 Turnier
13:00 - 14:00 Uhr Start des Gemeinde Radfahrtages am Rathausplatz, Ziel am Sportplatz

Samstag, 1.6.

10:00 Uhr: U14 Meisterschaftsspiel: SPG Ratzersdorf/Herzogenburg - Pyhra
10:30 Uhr: Rote Nasen Lauf

Ab 20:00 Uhr Jägermeisterparty
Musik mit DJ UDO

Sonntag, 2.6.

10:00 Uhr GF Cup Kleinfeldturnier

Grillhühner, Surschnitzel, Grillwürstel und weitere Spezialitäten!
Zeltbetrieb täglich ab 10 Uhr.
Sonntag - Festende und Ende des Zeltbetriebes um 15 Uhr.




Stadt mit Lebensqualität
CITYEVENT

Einladung zum 49. Radfahrtag

Donnerstag, 30. Mai 2019
Bei Schlechtwetter: Ersatztermin Sonntag, 2. Juni 2019

START: Rathaus, Rathausplatz 8, 13:00-14:00 Uhr
ZIEL: Sportplatzgelände bis spätestens 17:00 Uhr

Anmeldung beim Start - kein Startgeld! | Labelletten an der Strecke im Ziel erhält jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer ein kleines Geschenk.

Zum Radfahrtag laden die Stadtgemeinde Herzogenburg und der ARBÖ recht herzlich ein.

ARBÖ

FEUERWEHRFEST

St. Andrä / Tr.

Freitag, 26. April '19
ab 11:00 Uhr Festbetrieb
ab 21:00 Uhr Tanzmusik mit **MLS MOSTLANDSTURMER**

Samstag, 27. April '19
ab 10:00 Uhr Festbetrieb
ab 21:00 Uhr Tanzmusik mit **THE DREAMERS Die Tanzband**

Sonntag, 28. April '19 Verlosung der Tombola
Festbetrieb ab 13:30 Uhr
von 10:00 bis 17:00 Uhr

26.-28. April 2019

Veranstalter: 3130 FF St. Andrä/Tr., Marienplatz 5

Im JUZE ist was los • Im JUZE ist was los



April, Mai, Juni VERANSTALTUNGEN IM JUZE

Highlights:

- 12.04. Projektwochenende
- 18.05. Ausflug
- 29.05. Grill&Chill (ab 14 Uhr)
- 29.06. Schulschlussparty

Öffnungszeiten:
Mi: 15:00-19:00 Uhr (Open Ear - Voranmeldung!)
Do: 14:00-21:00 Uhr (14-17 Uhr Youngster Time = unter 16 Jährige)
Fr: 14:00-21:00 Uhr (14-17 Uhr Actionnachmittag)
SA: 14:00-21:00 Uhr

ACTIONNACHMITTAGE

- 05.04. SCHREIBWERKSTATT
- 12.04. CASINO ABEND
- 19.04. KINDERRECHTE-WORKSHOP
- 26.04. KREATIV UND BUNT
- 03.05. RAP - SONGS
- 10.05. VÖLKERBALLTURNIER
- 17.05. DAS JUZE ERBLÜHT
- 24.05. GESCHICHLICHKEITS-PARCOURS
- 07.06. FUßBALLCHALLENGE
- 14.06. „FINDET NEMO“
- 21.06. „JUMP IT“
- 28.06. LAGERFEUERABEND

Noch sind Plätze frei beim Projekt **Colorbuster 2.0** frei. Für mehr Infos melde dich bei uns!

Bewirb dich für den **JUZE-RAT** und entscheide mit!

Weiterführende Infos auf der Gemeindehomepage!

JUGENDZENTRUM HERZOGENBURG
Rosauggering 6
3130 Herzogenburg

jugendzentrum@yde.herzogenburg.at
0664/8854063 - Leitung
0677/4260607 - Team



150 JAHRE
FREIWILLIGE FEUERWEHR STADT HERZOGENBURG

Aus Liebe zum Menschen.

FLORIANIFEIER

Samstag, 04.05.2019
ab 14:00 Uhr am Kirchenplatz Herzogenburg
bei Schlechtwetter in der Stiftskirche

Das Programm

- 1830 Empfang der Ehrengäste am Kirchenplatz
- 1900 Begrüßung der Ehrengäste
- Wortgottesdienst mit Segnung des neuen Krankentransportwagens des Roten Kreuzes Herzogenburg und der neuen Atemschutzgeräte der FF Herzogenburg-Stadt
- Angebotung neuer Feuerwehrmitglieder
- Ehrungen
- Festansprachen

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



INKI, DIE GESCHICHTE EINES OCTOPUS

Stadt mit Lebensqualität
CITYEVENT

Musical für Kinder ab 5 Jahren & die ganze Familie

Sa., 18.05.2019 • 16 Uhr

Volkshaus Herzogenburg • Auring 29

Vorverkauf & Kartenreservierung: Rathaus, Fr. Senger 02782/833 15 79
1 Kind: € 5,- | 1 EW: € 8,- | Familie (3 Pers.): € 17,- | jedes weitere Kind: € 3,-

Drehbuch, Liedertexte und Regie: Charley Raab • Musik: Charley Novotny
Es spielt das Lampenlicht Produktions Ensemble.
Der Kulturausschuss der Stadtgemeinde freut sich über Ihren Besuch!

Das Lastkrafttheater präsentiert:



Stadt mit Lebensqualität
CITYEVENT

Ein Hemd, ein Stock, ein Damenunterrock

nach einer Posse von Johann Nepomuk Nestroy
Regie: Nicole Fendesack

24.05.2019 • 19:30 Uhr

im Garten des Volkshauses • Auring 29, Herzogenburg
(bei Schlechtwetter in den Innenräumen des Volkshauses)

EINTRITT FREI!

Es spielen für Sie:
David Cifler • Max Mayerhofer • Anna Saginschek • Nena Eigner • Patrick Kaiblinger • Tueming Xu



Stadt mit Lebensqualität
CITYEVENT

Sonnwendfeier

14. Juni 2019

**Beginn ab 19:00 Uhr
beim FF Haus in Einöd**

- Fürs leibliche Wohl sorgt die FF Einöd
- Die Stadt- und Jugendkapelle sowie die Musikschule sorgen für Unterhaltung
- Eintritt frei!

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Stadtgemeinde Herzogenburg!

Eine Gartenanlage mit langer Tradition wird 100



Heuer feiert der Kleingartenverein Herzogenburg, der im Jahr 1919 gegründet wurde, sein 100-jähriges Bestandsjubiläum. Während der Notzeiten eines Weltkrieges und zweier Nachkriegszeiten lieferten die „Schreibergärten“ Grundnahrungsmittel zum Überleben der ärmeren Bevölkerung. Die Erträge der Gärten konnten zum Teil sogar verkauft werden

und stellten einen wichtigen Beitrag zur Versorgung während der Besatzungszeit dar. Im Laufe der Zeit wandelten sich die Pachtgrundstücke von Obst- und Gemüsegärten zu Freizeitoasen, die hauptsächlich der Erholung der Unterpächter dienen. Allerdings ist eine Trendumkehr zu bemerken, immer mehr Kleingärtner legen Wert auf ihr eigenes biologisch gezogenes Obst und Gemüse.

Unsere Anlage umfasst 74 Unterpachtparzellen von Gemeinde und Stift mit 104 Mitgliedern, die zu einem großen Teil aus Herzogenburg stammen. Der Vorstand setzt sich momentan aus Franz Piglmann (Obmann), Werner Friebe (Obmann-Stellvertreter), Nicole Kitzler (Schriftführerin) und Gabriele Friebe (Schriftführer-Stellvertreterin), Renate Stachelberger (Kassierin) und Walter Piglmann (Gruppenleiter Anlage 3) zusammen. Während des Gartenjahres tragen mehrere Veranstaltungen, die stets sehr gut besucht sind, zu einem aktiven Vereinsleben bei.

Zur Feier des 100-jährigen Jubiläums am 15. und 16. Juni 2019 bei unserem Vereinshaus sind Sie herzlich eingeladen.

100 Jahre Kleingartenverein Herzogenburg

15.-16. Juni 2019

beim Vereinshaus



Programm:

15.6.
11.00 Uhr - Festbetrieb
18.00 Uhr - „Elvis“ Ready Teddy und Irene
in der Pause - Verlosung - Tombola

16.6.
9.30 Uhr - Feldmesse
11.00 Uhr - Frühschoppen
Stadtkapelle Herzogenburg
Festbetrieb bis 14.00 Uhr



KGV Herzogenburg, ZVR980592937, 3130 Herzogenburg, Schreibergartenweg 1

Florianimarkt

Der alljährliche Florianimarkt findet am

13. Mai 2019

ganztägig am Rathausplatz in Herzogenburg statt.



Aus dem Stadtarchiv: Hebammen – heilkundige, weise und ehrsame Frauen



Schreiben der Kreishauptmannschaft 1761

Der Landschaftsarzt Dr. Trautweiler aus Herzogenburg meldete Anfang Juli 1761 der k.k. Kreishauptmannschaft, dass in beiden Märkten keine amtlich examinierte und approbierte Hebamme vorhanden sei. Kaiserin Maria Theresia, die selbst 16 Geburten überstand, verfügte 1761 in einer Anordnung, dass „Apotheker, Baader, Chyrurgi und Hebammen“ ohne Examen der Medizinischen Fakultät in Wien ihre Tätigkeit nicht ausüben durften. Der Kreishauptmann versprach in seiner Antwort, umgehend Abhilfe zu schaffen. Am 21. November 1761 sandte er Frau Rosina Schnallin aus Wien, eine geprüfte Hebamme von der dortigen Medizinischen Fakultät, mit ihren Urkunden nach Herzogenburg. Freie Wohnung, hinlängliches Brennholz und der übliche Lohn von 26 Gulden wurden ihr von der Gemeinde versprochen. Nach etwas mehr als zwei Jahren verließ Rosina Schnallin Herzogenburg wegen

zu geringer Entschädigung in Richtung Wien. Überdies sollte sie auch nicht sehr verlässlich gewesen sein.

Eine nicht examinierte Hebamme, die in beiden Märkten seit 20 Jahren erfolgreich tätig war und über 2000 Kinder zur Welt gebracht hatte, musste sich, um einem Berufsverbot zu entgehen, in St. Pölten einer Prüfung unterziehen. Bedingungen für eine Hebamme waren katholische Religion, Lese- und Schreibkenntnisse. Der Ortspfarrer unterwies sie, was sie im Falle einer Nottaufe zu tun hatte: Besprengung des Kopfes mit Wasser und das Sprechen der Taufformel. Auch überwachte man genau, ob Hebammen keine verbotenen Abtreibungen durchführten. In den Taufbüchern wurde die Eintragung der Hebammen sehr unterschiedlich gehandhabt. Sie erhielten in Herzogenburg erst um 1816 eine eigene Spalte, zuvor standen manchmal ihre Namen bei den Taufpriestern, aber auch bei den Paten.

Kaiserin Maria Theresia hatte den Arzt Raphael Steidele 1861 beauftragt, ein mit Kupferstichen bebildertes Lehrbuch für Hebammen zu verfassen. Es wurde in alle Sprachen der Monarchie übersetzt und erfuhr in kürzester Zeit mehrere Auflagen. 1927, im Jahr der Stadterhebung, gab es in Herzogenburg drei Hebammen: Franziska Köberl, Johanna Höblinger und Leopoldine Pöhlmann.

Rückblickend kann die Forderung von Dr. Trautweiler im Jahre 1761 nach einer geprüften Hebamme als eine bedeutende Verbesserung der damaligen Geburtshilfe für den ländlichen Raum angesehen werden.

Christine Oppitz

Vom Ei zum Huhn

**„Eine Henne braucht zum Ausbrüten eines Eis 21 Tage.
Wie viele Tage braucht sie für 2 Eier?“**



Diese interessante Frage bringt uns zum neuen Projekt an der VS St. Andrä.

21 Tage lang beobachten die Kinder die Entwicklung vom Ei zum Huhn. In einem Brütapparat werden bei einer konstanten Temperatur von 37,5 Grad 10 befruchtete Eier bebrütet.

Frau Urani aus Traismauer begleitet uns und leuchtet einmal in der Woche durch die Eier. So erforschen wir die Entwicklungsstadien. Von ihr lernen wir auch Wissenswertes über Hühner. Sie brachte uns auch 21 Plastikeier als Anschauungsmaterial, die, wenn sie geöffnet sind, die 21 Entwicklungsstadien zeigen.

Das Projekt startete am 13. März. Am 2. April erwarten wir unseren „Nachwuchs“. Dann dürfen die Küken noch ein paar Tage in der Schule bleiben und kommen anschließend zu ihren „Freunden“ auf den Bauernhof von Frau Uranis Großmutter, wo sie behütet aufwachsen und alt werden dürfen.



Neue Bushaltestelle in St. Andrä/Traisen



Im Zuge der Umgestaltung des Kreuzungsbereiches St. Andräer Ortsstraße – Gärtnergasse – Flurweg musste auch die Bushaltestelle verlegt werden. Das alte Wartehaus wurde durch ein transparentes, modernes Wartehaus ersetzt.

Wasserwerk – neuer Zaun



Entlang der St. Pöltner Straße wurde die Einfriedung des Wasserwerks erneuert.

Spielplatz St. Andrä/Traisen



Um die Sicherheit der Kinder zu erhöhen, wurde beim Spielplatz in St. Andrä/Traisen – Auf der Scheibe ein neuer Zaun zur Straße hin errichtet.

Rohrbrüche in Herzogenburg: Der Bauhof ist zur Stelle!



Gleich zwei Rohrbrüche innerhalb weniger Tage beschäftigten im Februar den Bauhof:

Am 04.02.2019 wurden die Mitarbeiter zu einem Schaden an der Stadtwasserleitung in der Einöder Ortsstraße gerufen, dessen Behebung sie bis spät in die Nacht forderte.

Am 12.02.2019 folgte ein Einsatz aufgrund eines Wasserrohrbruchs an der Landesstraße in Ederding. Mitte März mussten schließlich defekte Absperrschieber der Wasserleitung am Hainerberg sowie im Krenntal freigelegt und erneuert werden.

Die Stadtgemeinde Herzogenburg investiert laufend in die Instandhaltung und Sanierung des Wasserleitungsnetzes. Dennoch können Schäden in den älteren Bauabschnitten nicht ausgeschlossen werden. Im Fall eines Falls kümmert sich der städtische Bauhof darum, Beeinträchtigungen für die Bevölkerung zu verhindern und die Wasserversorgung schnellstmöglich wiederherzustellen.

Das Altstoffsammelzentrum Unterwinden ist am Freitag, 14. Juni, sowie am Samstag, 15. Juni 2019, geschlossen.

Mit der Bitte um Verständnis.



Bushaltestellen



Im Zuge einer Befahrung mit der ÖBB-Postbus GmbH und der NÖ Landesregierung wurden staubfreie Auftrittsflächen mit Hochbordsteinen vorgeschrieben. In Adletzberg und Gutenbrunn (Foto) wurden diese Maßnahmen bereits umgesetzt.

Containerplatz Gutenbrunn



Der Containerplatz in Gutenbrunn wurde neu einghaust.

St. Pöltner Straße Ankündigung Umbauarbeiten

Die St. Pöltner Straße wird vom Rathausplatz bis zum Kreisverkehr Süd 2020 neu asphaltiert.

Dies macht erforderlich, die gesamte unterirdische Infrastruktur bereits 2019 nach Bedarf zu erneuern (Kanal, Wasser, Telekom, Strom). Es ist geplant, einige Vorarbeiten bereits im Juni 2019 durchzuführen. Der Großteil der Arbeiten soll im Juli und August 2019 stattfinden.

Der Roseggerring wird Anfang Juli 2019 vom Kreisverkehr Süd bis zur Werksbachbrücke mit einem Flüsterasphalt überzogen. Dadurch kann es zu Behinderungen und Lärmbelastigungen kommen und dafür bitten wir bereits heute um Verständnis.

Fernwärmeausbau

Die Nahwärme Herzogenburg GmbH plant den Ausbau der Versorgungsleitungen, beginnend von der Dr. Karl Renner-Gasse 9 über den Auring zu den gemeindeeigenen Wohnhäusern Wiener Straße 23 und 23a sowie Auring 11. Die Arbeiten sollen nach Ostern 2019 starten.



Informationen zur Europawahl 2019

Wahltag: 26. Mai 2019

Stichtag: 12. März 2019

Zur **Teilnahme** an der Europawahl (**aktives Wahlrecht**) sind Sie berechtigt, wenn Sie

- spätestens **am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollenden**, d. h. **spätestens** an diesem Tag Ihren 16. Geburtstag feiern,
- **Österreicher(in), Auslandsösterreicher(in) oder Unionsbürger(in) mit Hauptwohnsitz in Österreich** sind,
- **am Stichtag in der Europa-Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen** sind und
- kein Wahlausschließungsgrund im Zusammenhang mit einer gerichtlichen Verurteilung vorliegt.

Sprengel, Wahllokale, Wahlzeiten:

Wahlsprenge	Wahllokal	Wahlzeit
I	Rathaus, Rathausplatz 8	8.00–15.00 Uhr
II	Sonderschule, Kirchenplatz 6	8.00–15.00 Uhr
III	Kindergarten, Dr. Karl Renner-Gasse 5	8.00–15.00 Uhr
IV	Neue Mittelschule, Schillerring 19	8.00–15.00 Uhr
V	Neue Mittelschule, Schillerring 19	8.00–15.00 Uhr
VI	Kindergarten, Kindergartengasse 8	8.00–15.00 Uhr
VII	Kindergarten, Kindergartengasse 8	8.00–15.00 Uhr
VIII	Anton Rupp Freizeitzentrum, Dammstraße 1	8.00–15.00 Uhr
IX	ehem. FF-Haus Ederding, Ederding 32	8.00–12.00 Uhr
X	Volksschule St. Andrä/Traisen, Berggasse 1	8.00–15.00 Uhr
XI	Volksschule St. Andrä/Traisen, Berggasse 1	8.00–15.00 Uhr
XII	FF-Haus Gutenbrunn, Gutenbrunn 15	8.00–12.00 Uhr
XIII	Kindergarten, Rosengasse 14	8.00–15.00 Uhr
XIV	NÖ Pflege- und Betreuungszentrum, Schillerring 7	8.00–12.00 Uhr

Jedes Wahllokal ist gleichzeitig ein Wahllokal für Wahlkartenwähler.

Wie bei den letzten Wahlen werden den Wahlberechtigten wieder Informationen über Wahlsprenge, Wahlzeit und Wahllokal zugesandt.

Wahlkarten:

- Wahlkarten können schriftlich bis zum 22. Mai und persönlich bis zum 24. Mai, 12.00 Uhr, beantragt werden.
- Eine Begründung für eine Verhinderung, das „eigene“ Wahllokal aufzusuchen, ist erforderlich.
- Schriftliche Anträge unbedingt mit Angabe der Passnummer oder Ausweiskopie.
- Jeder Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte muss persönlich, unter Vorlage eines amtlichen Lichtbildausweises, gestellt werden.
- Beantragung auch unter help.gv.at möglich!
- Bei Beantragung und Mitnahme von Wahlkarten für andere Personen (z. B. Ehepartner) ist von diesen eine schriftliche Vollmacht vorzulegen.
- Eine telefonische Antragstellung ist nicht möglich!

Wählen kann man mit Wahlkarte:

- am Wahltag vor einer besonderen Wahlbehörde („fliegende“) bei Krankheit
- am Wahltag in jeder Gemeinde in jedem Wahllokal
- mittels Briefwahl im In- und im Ausland sofort möglich – man braucht nicht bis zum Wahltag zu warten

Nähere Auskünfte unter

Stadtgemeinde, Rathausplatz 8, 3130 Herzogenburg

Tel. 02782/83315 DW 72

buergerservice@gde.herzogenburg.at